

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w dniu2024 roku w Warszawie

(zwana dalej – Umową Powierzenia)

Polski Instytut Sztuki Filmowej z siedzibą przy ul. Leona Kruczkowskiego 2, 00-412 Warszawa, NIP: 5252341631. REGON: 140214847, zwanym dalej „Administratorem”, reprezentowany przez:

[...]

a

....., z siedzibą w, przy ul.,

NIP:, REGON:, którą reprezentują:

.....,

.....,

zwaną w dalszej części „**Podmiotem Przetwarzającym**” lub „**Przetwarzającym**”,zwanymi dalej łącznie „**Stronami**” lub każda z osobna „**Stroną**”.**§ 1****Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Administrator powierza Podmiotowi Przetwarzającemu dane osobowe do przetwarzania, w trybie art. 28 ogólnego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.Urz.UE.L Nr 119, str. 1) (zwanego w dalszej części Umowy „Rozporządzeniem”), na zasadach, w zakresie i w celu określonym w Umowie Powierzenia.
2. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z Umową Powierzenia, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.

§ 2**Zakres, cel i charakter przetwarzania danych**

1. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot Przetwarzający wyłącznie w celu realizacji umowy nr z dnia, usługa wyszukiwania, zakupu i sukcesywnej dostawy biletów lotniczych na trasy krajowe oraz zagraniczne na terytorium Europy i poza terytorium Europy oraz zakupu i dostawy polis ubezpieczeniowych podróży na podróże zagraniczne dla pracowników Administratora zwanej dalej „**Umową Główną**”. Powierzenie przetwarzania jest elementem Umowy Główniej i nie ma charakteru samoistnego.
2. Na mocy Umowy Powierzenia Podmiot Przetwarzający będzie przetwarzał dane osobowe pracowników Administratora, w szczególności w następującym zakresie:

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

- a) Imię i nazwisko, adres, numer telefonu, adres e-mail,
 - b) dane znajdujące się w dokumentach tożsamości niezbędne dla zakupu biletu lotniczego i polisy ubezpieczeniowej,
 - c) inne niezbędne do realizacji Umowy Głównej,
- których przetwarzanie przez Podmiot Przetwarzający jest niezbędne do wykonania Umowy Głównej.
3. Przetwarzanie danych osobowych powierzonych Podmiotowi Przetwarzającemu do przetwarzania będzie miało charakter stały w okresie obowiązywania Umowy Głównej oraz odbywać się będzie w formie elektronicznej poprzez wykonywanie wszystkich czynności uzasadnionych wykonywaniem i realizacją zadań określonych w Umowie Głównej. Zakres czynności wykonywanych na danych osobowych obejmuje: przechowywanie, przeglądanie, wprowadzanie, dopasowywanie, udostępnianie, modyfikowanie, szyfrowanie, anonimizowanie, usuwanie, a także inne czynności, które Podmiot przetwarzający musi podejmować celem zrealizowania Umowy Głównej.
 4. Przetwarzanie będzie się odbywać w sposób zautomatyzowany oraz niezautomatyzowany.

§ 3**Sposób wykonania Umowy Powierzenia**

1. Podmiot Przetwarzający oświadcza, że posiada zasoby infrastrukturalne, doświadczenie oraz wiedzę, w zakresie umożliwiającym należyte wykonanie Umowy Głównej, w zgodzie z obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności, że znane mu są zasady przetwarzania i zabezpieczenia danych osobowych wynikające z Rozporządzenia oraz Ustawy.
2. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.

§ 4**Obowiązki Podmiotu Przetwarzającego**

1. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest:
 - a) przetwarzać Dane Osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora będące szczegółowo określone Umową Powierzenia. Jeżeli obowiązek przetwarzania danych osobowych nakłada na Podmiot Przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu on podlega, wówczas przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot Przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny; Jeżeli zdaniem Podmiotu Przetwarzającego wydane mu polecenie, stanowi naruszenie Rozporządzenia lub innych przepisów unijnych lub krajowych o ochronie danych jest on zobowiązany niezwłocznie poinformować o tym Administratora; W celu uniknięcia wątpliwości, udokumentowane polecenie Administratora stanowią Umowa Główna, Umowa Powierzenia oraz poszczególne instrukcje Administratora;

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

- b) stosować wszelkie adekwatne do poziomu ryzyka środki techniczne i organizacyjne zabezpieczające dane osobowe na zasadach określonych w art. 32 RODO oraz na pisemne żądanie Administratora przedstawić informacje dotyczące tych środków; w przypadku stwierdzenia, że stosowane środki mogą być nieadekwatne do rozpoznanych zagrożeń, Podmiot Przetwarzający informuje o tym Administratora i w porozumieniu z Administratorem dostosowuje odpowiednio zabezpieczenia przetwarzania danych osobowych, po uzgodnieniu przez Strony zakresu, sposobu i terminu takich działań oraz podziału związanych z nimi kosztów;
 - c) uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomagać Administratorowi w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO;
 - d) w miarę możliwości pomagać Administratorowi, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO;
 - e) zapewnić, by osoby dopuszczone do przetwarzania danych osobowych odbyły stosowne szkolenie z zakresu ochrony danych osobowych, posiadały odpowiednie upoważnienia a przy tym zobowiązywały się do zachowania tajemnicy danych osobowych, chyba że będą to osoby zobowiązane do zachowania tajemnicy na podstawie ustawy; a także by przestrzegały wszelkich procedur bezpieczeństwa, do których przestrzegania zobowiązuje Podmiot Przetwarzający Administrator na mocy Umowy Głównej;
 - f) po rozwiązaniu lub wygaśnięciu zobowiązań wynikających z Umowy Powierzenia, usunąć dane osobowe i wszystkie ich kopie chyba że przepisy prawa przewidują inaczej;
 - g) Podmiot Przetwarzający udostępni Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia przez niego obowiązków nałożonych Umowa Powierzenia, w tym przeprowadzenie audytów, inspekcji, w zakresie dotyczącym powierzenia przetwarzania danych osobowych i zapewni współpracę w tym zakresie. Audyt, w tym inspekcja, może obejmować w szczególności pomieszczenia, w których przetwarzane są dane osobowe, wykorzystywane narzędzia, oraz dokumentację.
2. W przypadku, gdy ze względu na szczególne postanowienia Umowy Głównej, Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest do zapewnienia dodatkowych szczególnych warunków przetwarzania danych osobowych, w szczególności w zakresie stosowanych środków bezpieczeństwa lub wymaganych procedur, Strony uzgodnią takie warunki w formie pisemnej lub dokumentowej pod rygorem nieważności. W takim wypadku Procesor nie jest uprawniony do przystąpienia do przetwarzania danych przed dokonaniem takich uzgodnień.
 3. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji dotyczącej sposobu przetwarzania danych osobowych, w tym Rejestru Kategorii Czynności Przetwarzania.

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

4. Podmiot Przetwarzający upoważniony jest do udostępniania danych podmiotom trzecim w szczególności liniom lotniczym, dostawcom systemów rezerwacyjnych, w zakresie niezbędnym do realizacji Umowy Głównej. Administrator przyjmuje do wiadomości, że takie podmioty trzecie stają się niezależnymi administratorami danych osobowych.
5. Podmiot Przetwarzający może dokonywać transferu danych do państw trzecich w zakresie niezbędnym do realizacji Umowy Głównej oraz z zachowaniem regulacji Rozdziału V Rozporządzenia.

§ 5**Zgłaszanie naruszeń**

1. Podmiot Przetwarzający jest zobowiązany do wdrożenia i stosowania procedur służących wykrywaniu naruszeń ochrony danych osobowych oraz wdrażaniu właściwych środków naprawczych.
2. Po stwierdzeniu naruszenia ochrony powierzonych mu przez Administratora danych osobowych Podmiot Przetwarzający, bez zbędnej zwłoki, jednak w miarę możliwości nie później niż w ciągu 24 godzin od wykrycia naruszenia, zgłasza je Administratorowi. Podmiot Przetwarzający bez wyraźnej instrukcji Administratora nie będzie powiadamiał o naruszeniu osób, których dane dotyczą ani organu nadzorczego.
3. Zgłoszenie powinno zawierać co do zasady wszystkie dostępne informacje o okolicznościach naruszenia, niezbędne do dokonania jego oceny m.in.:
 - 1) datę i godzinę zdarzenia (jeśli jest znana; w razie potrzeby możliwe jest określenie w przybliżeniu),
 - 2) datę i godzinę, kiedy Podmiot Przetwarzający powziął informację o zdarzeniu;
 - 3) opis charakteru i okoliczności naruszenia (w tym wskazanie, na czym polegało naruszenie, określenie miejsca, w którym fizycznie doszło do naruszenia, wskazanie nośników, na których znajdowały się dane będące przedmiotem naruszenia),
 - 4) kategorie i przybliżoną liczbę wpisów (rekordów), których dotyczyło naruszenie,
 - 5) kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dotyczyło naruszenie,
 - 6) opis potencjalnych konsekwencji i niekorzystnych skutków naruszenia dla osób, których dane dotyczą,
 - 7) opis środków technicznych i organizacyjnych, które zostały lub mają być zastosowane w celu złagodzenia potencjalnych niekorzystnych skutków naruszenia,
 - 8) imię, nazwisko i dane kontaktowe do osoby, od której można uzyskać więcej informacji na temat zgłoszonego naruszenia.
4. Podmiot Przetwarzający bez zbędnej zwłoki podejmuje wszelkie rozsądne działania mające na celu ograniczenie i naprawienie negatywnych skutków naruszenia.

§ 6**Prawo kontroli**

1. Administratorowi przysługuje, zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h Rozporządzenia, prawo kontroli czy środki zastosowane przez Podmiot Przetwarzający przy przetwarzaniu, zabezpieczeniu czy

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

niszczeniu przekazanych mu danych, spełniają postanowienia Umowy Głównej, Rozporządzenia, Umowy Powierzenia, Ustawy oraz innych aktów prawa powszechnie obowiązującego w zakresie przetwarzania danych osobowych.

2. Administrator zobowiązuje się do realizowania prawa kontroli w godzinach pracy Podmiotu Przetwarzającego. Informacja o planowanej kontroli zostanie przekazana Podmiotowi Przetwarzającemu na co najmniej 5 dni roboczych (rozumianych jako dni od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy) przed planowaną kontrolą.
3. Strony postanawiają, iż realizacja uprawnień, o których mowa w ust. 1 nie będzie mogła utrudniać bieżącej działalności Podmiotowi Przetwarzającemu.
4. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest również do umożliwienia przeprowadzenia przez właściwy organ administracji kontroli zgodności przetwarzania danych osobowych (powierzonych Podmiotowi Przetwarzającemu do przetwarzania zgodnie z Umową Główną) z powszechnie obowiązującymi przepisami.
5. Po przeprowadzonej kontroli Administrator sporządzi protokół pokontrolny, który podpisują przedstawiciele obu Stron. Administrator przekaże Podmiotowi Przetwarzającemu kopię protokołu.
6. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Zleceniodawcę, nie dłuższym jednak niż 30 dni.
7. Administrator jest uprawniony to przeprowadzenia jednej kontroli w danym roku kalendarzowym. Powyższe nie dotyczy audytów wynikających z zarejestrowania naruszenia ochrony danych.

§ 7**Pozostałe obowiązki Podmiotu Przetwarzającego**

1. Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie zawiadomić Administratora o:
 - a) każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia danych osobowych właściwemu organowi państwa, chyba że zakaz zawiadomienia Administratora wynika z przepisów prawa, a szczególności przepisów postępowania karnego, gdy zakaz ma na celu zapewnienia poufności wszczętego dochodzenia,
 - b) każdym nieupoważnionym dostępem do danych osobowych,
 - c) każdym żądaniem otrzymanym bezpośrednio od osoby, której dane przetwarza, w zakresie przetwarzania dotyczących go danych osobowych, powstrzymując się jednocześnie od odpowiedzi na żądanie, chyba że zostanie do tego upoważniony przez Administratora.
2. Podmiot Przetwarzający zobowiązany jest, bez zbędnej zwłoki, powiadomić Administratora o wszelkich skargach, pismach, kontrolach organu nadzoru, postępowaniach sądowych i administracyjnych pozostających w związku z powierzonymi danymi osobowymi oraz udostępniać Administratorowi wszelką dokumentację z tym związaną.
3. Jeżeli Podmiot Przetwarzający poweźmie wątpliwości, co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji, Podmiot Przetwarzający natychmiast informuje Administratora

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

o stwierdzonej wątpliwości (w sposób udokumentowany i z uzasadnieniem), pod rygorem utraty możliwości dochodzenia roszczeń przeciwko Administratorowi z tego tytułu.

4. Planując dokonanie zmian w sposobie przetwarzania danych, Podmiot Przetwarzający ma obowiązek zastosować się do wymogu projektowania prywatności, o którym mowa w art. 25 ust. 1 Rozporządzenia i ma obowiązek z wyprzedzeniem informować Administratora o planowanych zmianach w taki sposób i terminach, aby zapewnić Administratorowi realną możliwość reagowania, jeżeli planowane przez Podmiot Przetwarzający zmiany w opinii Administratora grożą uzgodnionemu poziomowi bezpieczeństwa danych lub zwiększają ryzyko naruszenia praw lub wolności osób, wskutek przetwarzania danych przez Podmiot Przetwarzający.

§ 8**Raportowanie**

1. Na pisemny wniosek Administratora, Podmiot Przetwarzający udostępnia wszelkie informacje niezbędne do realizacji lub wykazania spełnienia obowiązków wynikających z Rozporządzenia.
2. Informacji, o których mowa w ust. 1, udziela się w terminie 15 dni roboczych od dnia doręczenia wniosku, z zastrzeżeniem ust. 3.
3. Jeżeli wniosek, o którym mowa w ust. 1, dotyczy realizacji obowiązku zgłoszenia naruszenia ochrony danych osobowych lub usunięcia jego skutków, Podmiot Przetwarzający udziela informacji w najbliższym możliwym terminie, nie później niż w ciągu 24 godzin od doręczenia wniosku.

§ 9**Dalsze powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Strony postanawiają, iż Podmiot Przetwarzający nie jest uprawniony, bez wyrażenia uprzedniej zgody wyrażonej na piśmie przez Administratora, do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych, powierzonych na mocy Umowy Głównej innym podwykonawcom oraz innym podmiotom.
2. W przypadku dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych, Podmiot Przetwarzający zapewnia, że będzie korzystał wyłącznie z usług takich dalszych podmiotów przetwarzających, które zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO, a także chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot Przetwarzający jest zobowiązany do zapewnienia, by na dalsze podmioty przetwarzające zostały nałożone te same obowiązki ochrony danych jak w Umowie Powierzenia, oraz w art. 28 ust. 3 Rozporządzenia. Jeżeli dalszy podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków tego dalszego podmiotu przetwarzającego spoczywa na Podmiocie Przetwarzającym.
4. Podmiot Przetwarzający zapewni również w umowie z dalszym podmiotem przetwarzającym możliwość realizacji przez Administratora (oraz podmioty trzecie wskazane przez Administratora) pośredniej kontroli względem dalszego podmiotu przetwarzającego (w tym możliwość

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

przeprowadzania audytów za pośrednictwem Podmiotu Przetwarzającego). Podmiot Przetwarzający jest zobowiązany poinformować dalszy podmiot przetwarzający, że informacje, w tym dane osobowe, na temat tego podmiotu przetwarzającego mogą być udostępnione wskazanym powyżej podmiotom w celu wykonania przez ich uprawnień, o których mowa w zdaniu poprzednim.

5. Administrator niniejszym wyraża zgodę na powierzenie danych osobowych przez Podmiot Przetwarzający podmiotom wskazanym w Załączniku B do Umowy Powierzenia.

§ 10**Odpowiedzialność Podmiotu Przetwarzającego**

1. Podmiot Przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy Głównej, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych nieuprawnionym osobom trzecim. W takim przypadku Administrator jest uprawniony do nałożenia kary umownej w wysokości 5000 zł (słownie: pięć tysięcy złotych). Kara będzie należna Administratorowi bez konieczności wykazywania wysokości poniesionej szkody przez Administratora.
2. Administrator zastrzega sobie prawo do żądania od Podmiotu Przetwarzającego odszkodowania przenoszącego wysokość kary umownej.
3. W przypadku nałożenia na Administratora prawomocnej kary, zgodnie z Rozporządzeniem w związku z niezgodnym z prawem przetwarzaniem danych osobowych przez Podmiot Przetwarzający, Podmiot Przetwarzający poniesie wobec Administratora odpowiedzialność w wysokości 100% kary nałożonej na Administratora.
4. Administrator zobowiązany jest każdorazowo do poinformowania Podmiotu przetwarzającego o każdym zdarzeniu, które mogłoby stanowić podstawę zgłoszenia przez Administratora roszczeń regresowych, o których mowa w ust. 2 powyżej w przypadku, gdy okoliczności zdarzenia wskazują na odpowiedzialność/współodpowiedzialność Podmiotu Przetwarzającego w powstaniu szkody, a także umożliwi Podmiotowi Przetwarzającemu odniesienie się i wskazanie okoliczności, które wyłączają obowiązek naprawienia ewentualnej szkody przez Podmiot Przetwarzający.

§ 11**Czas obowiązywania Umowy Powierzenia**

1. Umowa Powierzenia wygasa z dniem wykonania, rozwiązania, odstąpienia lub wygaśnięcia wszystkich zobowiązań wynikających w Umowy Głównej.
2. Po zakończeniu realizacji Umowy Powierzenia Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia wszelkich powierzonych mu danych osobowych oraz ich kopii w terminie 14 dni od momentu powzięcia informacji o zakończeniu realizacji Umowy Głównej, chyba że właściwe przepisy prawa krajowego lub unijnego nakazują przechowywanie tych danych osobowych.
3. Powierzenie przetwarzania danych trwa do upływu wyżej wskazanego terminu.
4. Administrator ma prawo wypowiedzieć Umowę Powierzenia, gdy Podmiot Przetwarzający:

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

- a) wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z Umową Główną,
 - b) powierzył wykonanie Umowy Głównnej osobie trzeciej bez zgody Administratora,
 - c) nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania danych osobowych w określonym przez Administratora terminie,
 - d) zawiadomił o swojej niezdolności do wypełnienia Umowy Głównnej.
5. Wypowiedzenie Umowy Powierzenia przez Administratora nie zwalnia Podmiotu Przetwarzającego od zapłaty ewentualnej kary umownej i odszkodowania.
 6. Jeżeli jedna ze Stron rażąco narusza zobowiązania wynikające z Umowy Głównnej, druga Strona może wypowiedzieć Umowę Główną ze skutkiem natychmiastowym oraz żądać naprawienia szkody poniesionej na skutek takiego naruszenia.

§ 12**Zasady zachowania poufności**

1. Strony zobowiązują się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od drugiej Strony i od współpracujących z nimi osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Strony oświadczają, że w związku z zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody drugiej Strony w innym celu niż wykonanie Umowy Głównnej, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy Głównnej.
3. Do wykonywania zobowiązań wynikających z postanowień Umowy Głównnej powierzenia mogą być dopuszczone wyłącznie osoby, które podpisały klauzulę poufności w zakresie określonym w ust. 1 i 2 lub są zobowiązane do zachowania ich w tajemnicy na mocy odrębnych przepisów, w szczególności przepisów dotyczących tajemnicy zawodowej.

§13**Wynagrodzenie**

Strony postanawiają, że wynagrodzenie za powierzenie przetwarzania danych osobowych przewidziane Umową Powierzenia zostało skalkulowane w ramach wynagrodzenia wynikającego z Umowy Głównnej.

§ 14**Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy Powierzenia dokonywane będą w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową Powierzenia i Umową Główną mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego i Rozporządzenia.

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

3. Zmiana danych adresowych lub kontaktowych Stron nie będzie uznawana za zmianę Umowy Powierzenia, jednakże powinna być pod rygorem nieważności przekazana drugiej Stronie w formie pisemnej.
4. Wszelkie zmiany, uzupełnienia lub rozwiązanie Umowy Powierzenia powinny być sporządzone w formie pisemnej przez należycie upoważnionych przedstawicieli Stron pod rygorem nieważności.
5. Strony zgodnie oświadczają, iż w przypadku sporów powstałych na tle realizacji Umowy Powierzenia dążyć będą do polubownego ich załatwienia. W przypadku, gdy nie dojdzie do załatwienia sporu w powyższy sposób, właściwym do jego rozstrzygnięcia będzie sąd powszechny właściwy dla siedziby Administratora.
6. Umowę Powierzenia sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla każdej ze Stron.

Administrator

Podmiot Przetwarzający

